**Ta’arof**

|  |  |
| --- | --- |
| انگلیسی | فارسی |
| So sweet of you | لطف دارید |
| pass | عبور کردن، رد شدن |
| pregnant | باردار |
| totally | کاملا |
| Public transportation | وسایل حمل و نقل عمومی |
| desprete | ناچار |
| insist | اصرار کردن |

-have you seen what Farshad bought for me? Look at it.

-Aw it’s so beautiful!

-you like it?! Take it.here. For you, For you!

-Oh really? It’s so sweet of you, thanks!

let me tell you something about western culture.

1. If we want something we just say it.
2. When we want to have some food we just eat it. If you like you can share
3. When a door is open we just pass through it.
4. If we are standing and there is an chair , we just sit on it. Unless there is a pregnant lady or an elderly.

But when i was in Iran?. It was a TOTTALLY different stry!

1. Even if you want someting, and they offer it to you, you should say no at first they should ask you again. And that’s when you really say yes if you want .
2. When you drink or eat something you should offer it to others around of you first. but don’t get suprised if at the end there is nothing left for you .
3. While using public transportation or in gatherings if you if there was an empty chair and you were desprete to sit on it somebody offered it to you. Make sure that you say no a couple of times and only sit if they insist enough. True story.

So, have you ever felt confused about this stuff in Iran? Share your experiences down below for me. I’m goin to read about them. Bye!

دیدی فرشاد چی برام خریده؟ ببین.

اوه چقدر قشنگه!

خوشت اومد؟ برش دار. بیا، مال تو، مال تو!

اوه واقعا؟ چقدر لطف داری، ممنون!

بذارید براتون از فرهنگ غرب بگم.

1.ما اگر چیزی بخوایم میگیم.

2. وقتی میخوایم غذا بخوریم فقط میخوریمش.

3.وقتی دری بازه فقط ازش عبور میکنیم

4. اگر ایستاده بودیم و یه صندلی اونجا بود، میشینیم روش. مگر اینکه یه خانم باردار یا شخص مسنی باشه.

اما وقتی توی ایران بودم؟ داستان کاملا متفاوت بود.

1. حتی اگرم چیزیو میخوای وقتی بهت تعارفش کردن باید اولش بگی نه، اونا باید دوباره درخواست کنن و حالا اگر خواستی میتونی بگی بله.
2. وقتی چیزی مینوشی یا میخوری اول باید به آدمهای اطرافت تعارف کنی، البته آخرش شگفت زده نشو اگر چیزی برات باقی نموند
3. وقتی از لوازم حمل و نقل عمومی استفاده میکنی، و یه صندلی خالی اونجا بود و تو شدیدا نیاز به شنستن روش داشتی و کسی بهت تعارفش کرد مطمئن شو که یه چند باری نه گفتی بعد اگر به حد کافی اصرار کرن بشین. داستان واقعی!

خب، آیا شما تابحال در مورد این مسائل توی ایران گیج شدین؟ تجربه هاتونو برام این زیر به اشتراک بذارین.میخونمشون. خداحافظ!